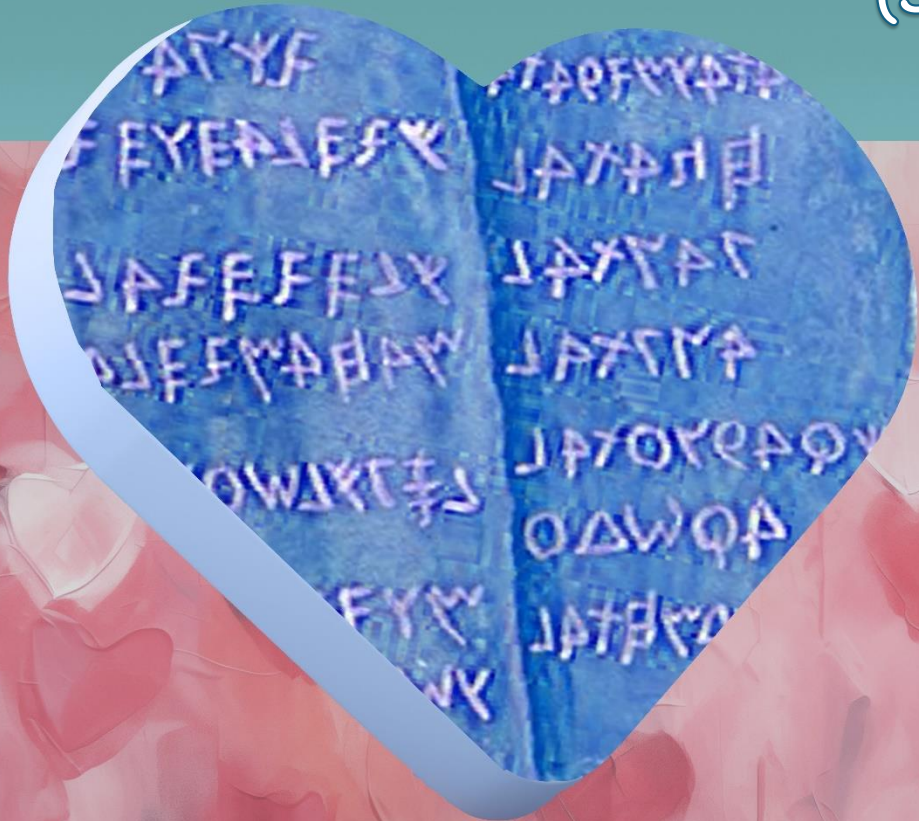




# FE KONTRA TUR ESPEKTATIVA

Lès 5 pa Mei 4, 2024

“ Bo palabra mi a skonde den mi  
kurason, pa mi no peka kontra Bo ”  
(Salmo 119:11,)



Den e siglo 16, e trabou a kuminsá 200 aña mas tempran dor di Wycliffe, “ e strea di e Reformashon,” ta briya klaramente. E splendor di e reforma a yega.

E reforma aki tabata basá riba sinku punto fundamental:

- ★ 1. *Sola Scriptura* (Skritura so)
- ★ 2. *Sola gratia* (solamente gracia)
- ★ 3. *Sola fide* (fe so)
- ★ 4. *Solus Christus* (Kristu so )
- ★ 5. *Soli Deo gloria* (na Dios so e gloria)



**E fundeshi di fe:**

- ⬡ *Skritura so / na Dios so e gloria.*
- ⬡ E Beibel disponibel na kada un.
- ⬡ E interpretadó di e Beibel.



**E fundeshi di salbashon:**

- ⬡ *Solamente gracia / fe so / Kristu so.*
- ⬡ Krese den gracia.



**E FUNDESHI DI FE**

# SKRITURA SO / NA DIOS SO E GLORIA

“ Ora Bo palabranan a bini, mi a kome nan; nan tabata mi goso i e delisia di mi kurason, pasombra mi a karga Bo nòmber, Señor Dios Todopoderoso” (Jeremias 15:16)

E reformadónan di e siglo 16 literalmente a kambia e mundu. Pero nan a aklará ku no tabatin nada speshal tokante di nan. Nan tabata hendenan tranformá dor di Dios. Pa e motibu aki, nan a deklará: “ Na Dios so e gloria ”.

Kon e transformashon aki a wòrdu realisá den nan? Esaki tabata e lesamentu di e Palabra di Dios ku a ehekutá(aktua) e milager. Beibel a hasi pa nan, i kiko e lo por hasi pa nos?

E ta e fundeshi di fe

Dor di kere den Su promesanan nos ta renobá nos fe i kurashi

Su blachinan ta manera e fruta di e palu di bida

Briya goso, speransa i lus

E ta duna nos direkshon, siguridat, forsa i sabiduria

E ta animá nos ser físikamente, mentalmente, emoshonalmente i spiritualmente

Den e tempunan skur ei, e Beibel a saturá nan bida na e punto di duna nan bida pa keda fiel na su siñansanan. Y awe, e ta saturá bo bida tambe?



# E BEIBEL DISPONIBEL NA KADA UN

“ Pero e palabra di Dios a sigui plama i floresé ” (Echonan 12:24)

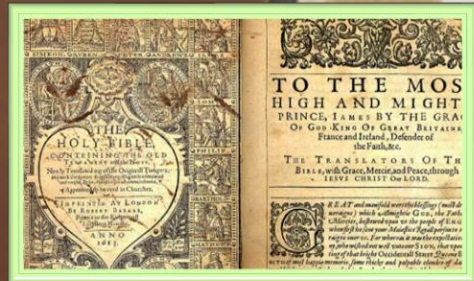


Tyndale (1494-1536) a inisiá(kuminsá) pa koregí e erornan di Wycleffe su Beibel (tradusí for di Latin), trahando un tradukshon direkto for di e idiomanan original. El a publiká e Tèstamènt Nobo tradusí for di Griego.

Miles Coverdale a kontinuá i a komplimentá(kompletá) Tyndale su trabou ku e tradukshon di e Tèstamènt Bieu for di e originalnan Hebreo. Asina, na 1535, e promé Beibel imprimí na Ingles a wòrdu publiká.



E vershon aki a sirbi komo e base pa e tradukshon di Beibel di mas hopi huzá entre papiadónan Ingles: e Vershon di *King James*, publiká na 1611. E trabou di Tyndale, Coverdale, i e studiantenan kende a prepará e KJV a afektá miones di hende, tresiendo nan na e konosementu di Dios.

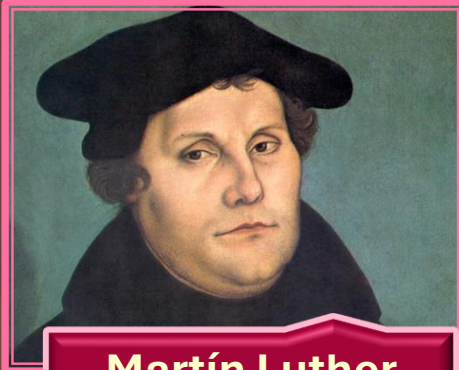


Kuriosamente, un hòmbler kende nunca abiertamente a brasa e Reformashon tabata un yudansa indespensabel den e tradukshonnan aki: Erasmus di Rotterdam, kende a publiká na e tempu ei e Tèstamènt Nobo na Griego (kual a sirbi komo e base pa tur e tradukshonnan di e Reformadónan ).

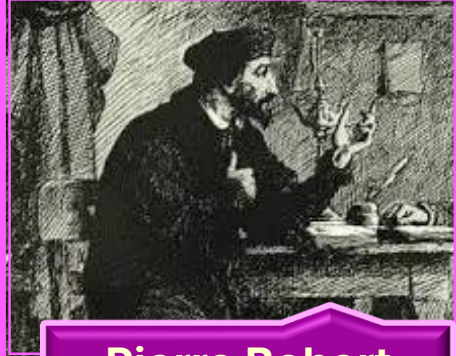


# E BEIBEL DISPONIBEL NA KADA UN

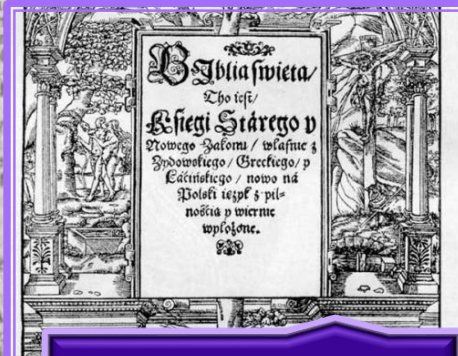
Mientras e vershonnan Ingles di e Beibel tabata wòrdu prepará i publiká, otro reformadónan tambe a tradusí e Beibel den na idioma native. Di e manera aki, e Beibel lo por wòrdu lesá direktamente dor di e habitantenan di Europa, i e “ Mundu Nobo “ resientemente diskubrí ”.



**Martín Luther**  
Aleman (1534)



**Pierre Robert  
Olivétan**  
Franses (1535)



**Brest Bible**  
Polako (1563)



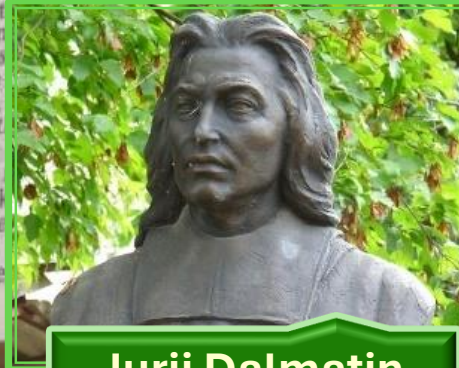
**Casiodoro de  
Reina**  
Spañó (1569)



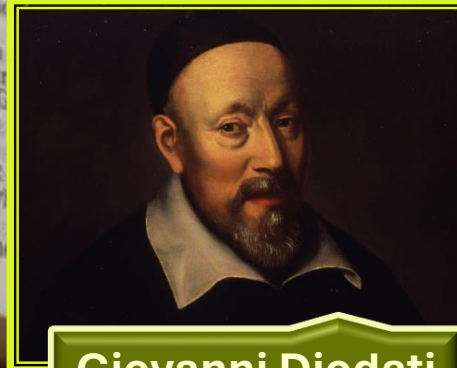
**Kralice Bible**  
Chèko (1579)



**Jonas Bretkunas**  
Lituanio (1579)



**Jurij Dalmatin**  
Slovenio (1584)



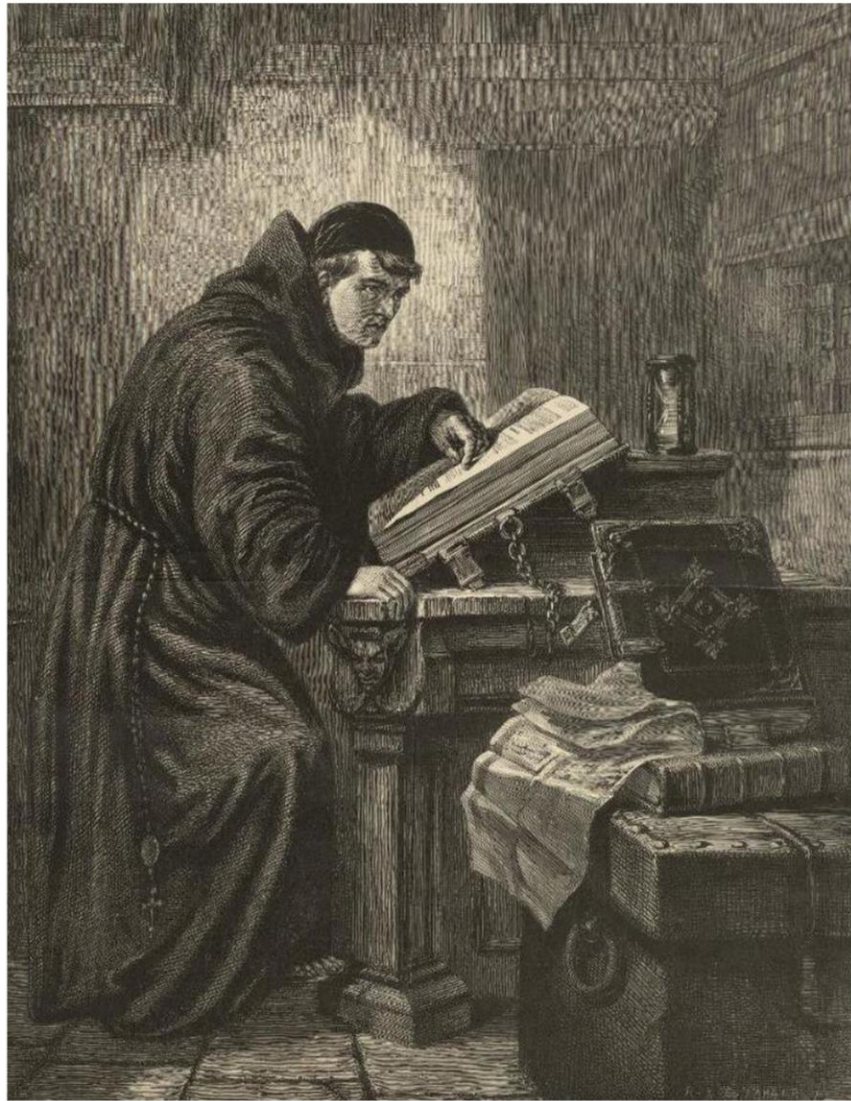
**Giovanni Diodati**  
Italiano (1607)



**João Ferreira de Almeida**  
Portugues (1691)

# E INTERPRETADÓ DI E BEIBEL

**" Riba tur kos, boso mester komprendé ku ningún profesia di Skritura a sosodé dor di e profeta su propio interpretashon di kosnan " (2 Pedro 1:20 NIV)**



**Ora ku Martín Lutero a lesa e Beibel promé na Latin, su bida a wòrdu transformá.**

**Segun ku el a bira dor di esaki su blachinan, é tabata konsiente ku un poder mas haltu tabata iluminando su mente. E Evangelio a bira bibu i efektivo. E tradishonnan skur a desvanesé (bira skur), i e gracia di Kristu a lanta. Ki poder a iluminá su mente?**

**E Spiritu Santu, e úniko interpretadó outorisá di e Beibel, tabata Esun Kende a revelá e bèrdatan kontené den djé. Y e mesun Spiritu Santu ta duná na nos asina ku nos por komprendé esaki tambe! (Juan 14:26; 16:13).**

**For di e momentu ei tabata evidente ku lo no por tin ningun harmonia entre e tradishonnan siñá dor di e iglesia ofisial i e bèrdatan kontené den e Beibel. E úniko regla di fe i kondukta ta kontené den e Beibel, i ta wòrdu revelá na nos dor di e Spiritu Santu.**





**“E predikamentu di e palabra lo no ta di ningún probecho sin e presensia kontinuo i yudansa di e Spiritu Santu. Esaki ta e úniko maestro efikas di e bèrdat divino. Solamente ora ku e bèrdat ta wòrdu kompañiá na e kurason pa medio di e Spiritu esaki lo revivá(animá) e konsenshi òf transformá e bida. Un persona lo por ta kapas pa presentá e karta di e palabra di Dios, é lo por ta familiar ku tur su mandatonan i promesanan; pero amenos e Spiritu Santu trese e bèrdat na su lugá, ningun alma lo kai riba e Baranka i wòrdu kibrá ”**

**EGW (The Desire of Ages, pg. 671)**



# E FUNDESHI DI SALBASHON

# SOLAMENTE GRASIA / FE SO / KRISTU SO

“ Pasombra ta pa medio di gracia bosó a wòrdu salbá, dor di fe — i esaki no ta di bosó mes, e ta e don di Dios — ” (Efesionan 2:8)

Tres bèrdatan fundamental ta sali for di Efesionan 2:8.

- 1 Nos ta wòrdu salbá **solamente pa gracia**
- 2 E medionan pa logra gracia ta **dor di fe so**
- 3 Esaki ta e don di Dios, e don di Su Yiu: **Kristu so**

Pa motibu di nos piká, nos ta wòrdu kondená na morto etèrno (Rom. 6:23a). Sinembargo, Dios a provee un manera pa paga nos debe i duna nos bida etèrno (Rom. 6:23b).

Y pakiko nos tin mester di Dios pa paga nos debe?

Pasombra nos no por pag'é na kualke manera (Salmo 49:8; Efe. 2:9).

Ora ku Martin Lutero a deskubrí ku Kristu tabata su úniko fuente di salbashon, el a kuminsa prediká e bèrdat ei. Miles, kende a wòrdu kadená dor di e desepshonnan di e enemigu, a wòrdu librá i transformá.



Ounke ku salbashon ta pòrnada, esaki su preis tabata infinito, i suficiente pa tur (Juan 3:16; Rom. 8:32).

# KRESE DEN GRASIA

" Pero krese den e gracia i konosementu di nos Señor i Salvador Hesu-Kristu. Na djE sea gloria tantu awor komo pa semper! Amèn" (2 Pedro 3:18)



Durante di e Siglo Medio, hende tabata pensa tokante di gana nan salbashon ( i esun di nan antepasadonan ) dor di misanan, toronan, heridanan(leshonnan), peregrinashonnan...



Tur esaki tabata hasi doló(aflihí). Nunka e tabata sufisiente. Te ora ku nan a deskubrí e gracia di Kristu. For di e momentu ei nan a sinti berdaderamente liber.

E libertat ei a guia nan pa despresiá e Lei, òf pa obedesé esaki?

Juan Wesley (1703-1791), un di e fundadónan di e Movementu Metodista, a wòrdu moví dor di lesa Lutero su introdukshon na Romanonan. Su fe nobo a gui'é pa buska kresementu den gracia.

Konsiente su mes di ta salbá dor di gracia no a gui'é pa despresiá e Lei, pero pa studi'é mas kuidadosamente, asina ku su bida lo ta kada bes mas i mas den harmonia ku e bida ku Kristu a spera di djé.



**“ E prinsipio grandi ku a wòrdu mantené dor di e Reformadónan aki — e mesun ku a wòrdu tené dor di e Waldensenan, dor di Wycliffe, dor di Juan Huss, dor di Lutero, Zwingli, i esnan kende a uni ku nan — tabata e outoridat infalibel di e Skrituranan Santu komo un regla di fe i práktika. Nan a nenga e derecho di papanan, konsilionan, Tatanan, i reinan, pa kontrolá e konsenshi den asuntunan di religion. E Beibel tabata nan outoridat, i pa medio di esaki su siñansa nan a tèst tur doktrinanan i tur demandanan. Fe den Dios i Su palabra a sostené e hòmbènan santu aki segun ku nan tabata entregá nan bida na e staka. “ Sea di bon konsuelo, ” Latimer a sklama na su próhimo martir segun ku e flamnan tabata na punto di silensia nan bosnan, “ nos lo sende e dia aki un bela asina, pa medio di Dios Su gracia, na Inglatera, segun mi ta konfia lo no wòrdu pagá nunca.” — Obranan di Hugh Latimer 1:8”**

**EGW (The Great Controversy, pg. 249)**